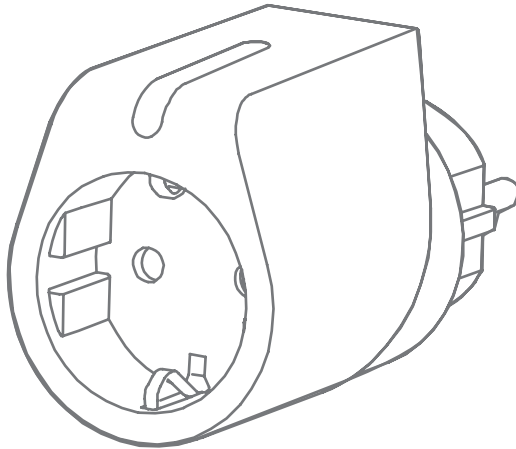




Security Tech Germany

FUSH80000 QUICK GUIDE

Comfion Funk-Steckdose • Comfion Wireless-Socket •
Prise sans Fil Comfion • Draadloze Comfion-Wandcontactdoos

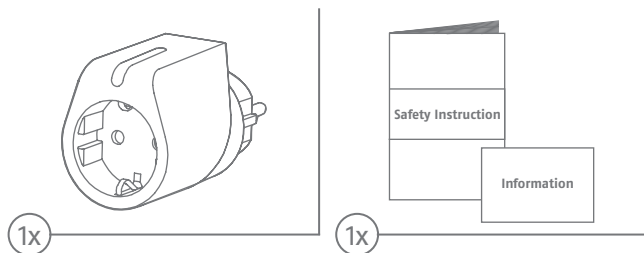


V1.0

ABUS Security Center • Linker Kreuthweg 5
86444 Affing • Germany • abus.com

Lieferumfang

Scope of delivery · Contenu de la livraison · Indhold



Wichtige Produktinformationen

Important product information · Informations importantes relatives au produit ·
Belangrijke productinformatie

DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUSH80000 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: abus.com > Artikelsuche > FUSH80000 > Downloads

Detaillierte Informationen finden Sie in der Anleitung auf abus.com

GB

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUSH80000 is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: abus.com > Item search > FUSH80000 > Downloads

You can find more detailed information on this in the manual on abus.com

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le soussigné, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type FUSH80000 est conforme à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: abus.com > Recherche d'articles > FUSH80000 > téléchargements

Pour des informations détaillées, veuillez consulter manuel sur abus.com.

NL

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FUSH80000 conform is met Richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: abus.com > Artikelen zoeken > FUSH80000 > Downloads

Geetailerde informatie vindt u in de gebruikershandleiding op abus.com.

Hinweis zur Erstinbetriebnahme

Set-Up Information • Consignes de mise en service • Aanwijzing voor de montage

DE

Diese Kurzanleitung beschreibt die Erstinbetriebnahme. Eine detaillierte Anleitung sowie weiterführende Informationen zur Gerätekonfiguration finden sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal. Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert und gewartet werden.

GB

This quick start guide describes the initial product installation. For detailed instructions and further information on device configuration, please refer to the installation instructions on the ABUS partner portal. This product must be installed and maintained by a qualified service engineer.

FR

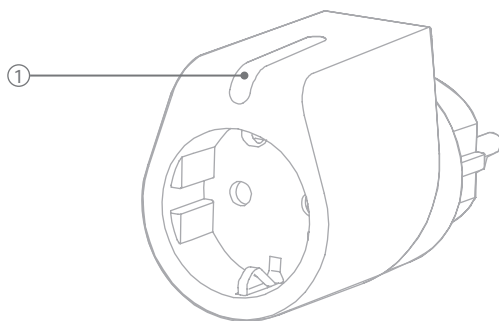
Ce guide de démarrage rapide décrit l'installation initiale. Pour des instructions détaillées et de plus amples informations sur la configuration de l'appareil, veuillez consulter les instructions d'installation sur le ABUS International Partner Portal. Ce produit doit être installé et entretenu par un ingénieur de service qualifié.

NL

Deze snelstartgids beschrijft de eerste installatie van het product. Voor gedetailleerde instructies en verdere informatie over de configuratie van het apparaat verwijzen wij u naar de installatie-instructies op het ABUS-partnerportaal. Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een gekwalificeerde servicetechnicus.

Produktbeschreibung

Product description • Description du produit • Productbeschrijving



DE

1 An/Aus-Taster und
LED Anzeige

GB

1 On/off Button
and LED Indicator

FR

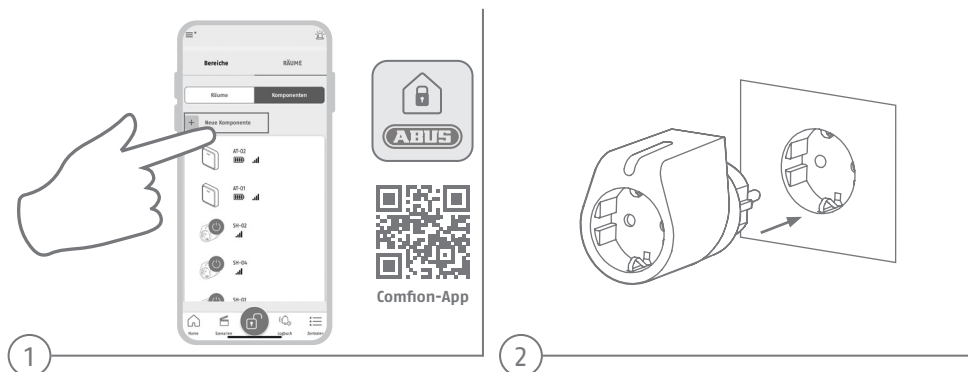
1 Bouton marche/arrêt
et indicateur LED

NL

1 Aan/uit-knop
en LED-indicato

Gerät in Zentrale einlernen

Learning device to Alarm-Panel • Apprentissage de l'appareil • Apparaat aan alarmpaneel leren



DE

1. Starten Sie den Einlernprozess in der Comfion App und folgen den Anweisungen.
2. Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose.
Die blinkende LED signalisiert den Einlernprozess.
Nach erfolgreichem Einlernen erlischt die LED.

GB

1. Start the Learning process in the Comfion App and follow the instructions.
2. Plug the device to an outlet.
The blinking LED indicates the Learning-process.
The LED stops blinking to indicate the Learning is complete.

FR

1. Démarrer le processus d'apprentissage dans l'application Comfion et suivre les instructions.
2. Brancher l'appareil sur une prise de courant.
Le voyant clignotant indique le processus d'apprentissage.
Une fois l'apprentissage réussi, la LED s'éteint.

NL

1. Start het inleerproces in de Comfion App en volg de instructies.
2. Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
De knipperende LED geeft het leerproces aan
Na succesvolle teach-in gaat de led uit

Technische Daten

Technical data • Caractéristiques techniques • Technische gegevens

DE

Technische Daten	
Abmessungen (B x H x T)	50 x 57 x 59 mm
Gewicht	104 g
Betriebstemperatur	-10 °C bis +40 °C
Umweltklasse / IP-Klasse	II (EN 50131-1 + A3:2020) / IP20, Verwendung ausschließlich in Innenräumen
Luftfeuchtigkeit	max. 85% RH (Relative Luftfeuchte)
Anzeigen	Status LED
Betriebsspannung	220 - 240 V AC / 50Hz
Maximale Last	3000 W
kWh Messung	maximal 10.485,75 kWh, Genauigkeit 0,01 Rücksetzung auf 0 nach Erreichen des Maximalwerts
Funkfrequenz / Modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Leistung, Funk / Reichweite	max. 25 mW (14dBm) / 1000m, Freifeld
Nenn-Stoßspannung	2,5 KV
PTI	175
Schutzklasse	Klasse I - mit Schutzkontakt in Stecker und Steckdose
EU-Richtlinien	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863, Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG

- Verwendung des Relais als Schaltkreisunterbrechung
- Glühdraht-Test: Level 1
- Stromsicherung ist nicht austauschbar

⚠ Wichtig:

- bitte nicht hintereinander stecken!
- die Steckdose muss gut zugänglich sein!

GB

Technical data	
Dimensions (W x H x D)	50 x 57 x 59 mm
Weight	104 g
Operating temperature	-10 °C to +40 °C
Environmental class / IP-Class	II (EN 50131-1 + A3:2020) / IP20, Indoor Use only
Humidity, max.	max. 85% RH (relative humidity)
Display	Status LED
Operating Voltage	220 - 240 V AC / 50Hz
Maximum Load	3000 W
kWh detection	max. 10485.75 kWh, accuracy 0.01 value is reset to 0 after maximum value is reached
Operating frequency / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
HF transmission power / range	max. 25 mW (14 dBm) / 1000m, open space
Rated impulse withstand voltage	2.5 KV
PTI	175
Protection class	Class I product with earth contact in plug and socket outlet
EU-directives	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + General Safety: 2001/95/EC

- Relay is used as circuit disconnection for this switch
- Glow wire test: Level 1
- Non replaceable current fuse protection is used

⚠ Important:

- do not connect after each other!
- the power switch must be easily accessible!

FR

	Données techniques
Dimensions (L x H x P)	50 x 57 x 59 mm
Poids du	104 g
Température de fonctionnement	-10 °C à + 40 °C
Classe d'environnement / Classe IP	II (EN 50131-1 + A3:2020) / IP20, Utilisation à l'intérieur uniquement
Humidité de l'air, max.	max. 85% RH (humidité relative)
Indicateur	LED d'état
Tension de service	220 - 240 V AC / 50Hz
Charge maximum	3000 W
kwh mesure	maximum 10.485,75 kWh, précision 0,01 Remise à 0 après avoir atteint la valeur maximale
Fréquence radio / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Puissance d'émission HF / Portée	max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m, champ libre
tension nominale de résistance aux chocs	2.5 KV
PTI	175
Classe de protection	classe I avec contact à la protection dans la fiche et la prise.
Directives européennes	RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863, Sécurité générale : 2001/95/CE

- Le relais est utilisé pour déconnecter le circuit de cet interrupteur.
- Test du fil incandescent : Niveau 1
- Protection par fusible à courant non remplaçable

⚠ Important :

- ne pas connecter l'un après l'autre !
- l'interrupteur d'alimentation doit être facilement accessible !

NL

	Technische gegevens
Afmetingen (b x h x d)	50 x 57 x 59 mm
Gewicht	104 g
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +40 °C
Milieuklasse / IP-klasse	II (EN 50131-1 + A3:2020) / IP20, alleen voor gebruik binnenshuis
Luchtvochtigheid, max.	max. 85% RH (Relatieve vochtigheid)
Statusweergave	Status-LED
Bedrijfsspanning	220 - 240 V AC / 50Hz
Maximale belasting	3000 W
kwh-meting	maximaal 10.485,75 kWh, nauwkeurigheid 0,01 Teruggezet naar 0 na bereiken van de maximumwaarde
Frequentie / modulatie	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
HF zendvermogen / reikwijdte	max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m in open veld
nominale impulsweerstandsspanning	2.5 KV
PTI	175
Beschermingsklasse	Product van klasse I met beschermingscontact in stekker en stopcontact.
EG-richtlijnen	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863, Algemene veiligheid: 2001/95/EG

- Relais wordt gebruikt als circuituitschakeling voor deze schakelaar
- Gloeidraadtest: Niveau 1
- Er wordt een niet-vervangbare zekering gebruikt

⚠ Belangrijk:

- niet na elkaar aansluiten!
- de stroomschakelaar moet gemakkelijk toegankelijk zijn!

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: **support@abus-sc.com**
Our Support Team will assist you to help you with any further questions: **support@abus-sc.com**
Notre équipe d'assistance vous aidera à répondre à toutes vos questions: **support@abus-sc.com**
Ons supportteam zal je helpen met verdere vragen: **support@abus-sc.com**

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

Tel: +49 8207 959 90-0
sales@abus-sc.com

